

Oabme Testamánnta

Esra

Svieriga Rámátsiebrre
Svenska Bibelsällskapet
Uppsala 2026

1

Kyros dibddá juvdájt máhttsat

¹Persia gånågisá Kyrosa vuostasj ráddimjage – vaj Härrá báhko Jeremia baktu galgaj álliduvvat – Härrá bávttij Kyrosin ájádusáv guládit biejadusáv, ja álles suv rijkan almodij, goappátjagá njálmálettjat ja tjálatlattjat: ²»Návti Kyros, Persia gånågis, hoallá: Gájkka värálda rijkajt la Härrá, alme Jubmel, munji vaddám, ja muv gáhttjum sunji viesov tsieggit Jerusaleman Judan.

³Dij gájka gudi suv álmugij gullubihtit – árrus dijá Jubmel dijájn – galggabihtit mannat Jerusalemaj Judan viesov tsieggitjit Härráj, Israela Jubmelij. Sån la dat Jubmel guhti Jerusaleman árru. ⁴Gájka gudi li báhtsám suv álmugis galggi viehkev oadtjot bájke viesajdiddjijs. Oadtjot galggi silbajt ja gállijit, ábmudagájt ja slihturijt, ja ájn vil ietjá vattajt ma miedogisát vatteduvvi Jubmela viessuj Jerusaleman.«

⁵Juda ja Benjamina fuolkij oajvemusá, aktan härráj ja levijtagij, ja gájka gudi Jubmela bárudisáv lidjin oadtjum, gárvedin dal manátjit Jubmela viesov tsieggitjit. ⁶Ja gájkka sijá lahkaarro vaddin silbbadávverijt, gállijit, ábmudagájt ja slihturijt ja divras ámiijt ietján gá vattajt miedogisát vatteduvvam. ⁷Gånågis Kyros viettjadahtij aj lihtijt Härrá viesos majt Nebukadnessar lij vuolgamam Jerusalemas ietjas jubmela viessuj. ⁸Kyros, Persia gånågis, vattij lihtijt dávvergáhttára Mitreda hállduj ja gáhtjoj suv lågov dahkat daj ávdås Sheshbassarij, Juda fursstaj. ⁹Lågo lidjin: gálmmláhke gállelihte, tuvsán silbbalihte, guoktalákaktse värrogáre, ¹⁰gálmmláhke gállegávtja, nielljatjuotlågev silbbagávtja ja tuvsán ietjá lihte. ¹¹Gállelihte ja silbbalihte lidjin aktan vihttatuvssánnielljatjuohte. Gájkka dajt Sheshbassar váldij manñásis gá ieritvuojedum almatja máhttsin Babylonias ruoptus Jerusalemaj.

2

Tjålos fáñngavuoda máhttsij namájs

¹Dá li álmmlå gállarijkastimme gudi fáñngavudodas máhttsin. Babyloniak gånågis Nebukadnessar lij sijáv Babylonij doalvvum, valla dálla máhttsin

Jerusalemaj ja Judaj, juohkkahasj stádasis. ² Båhtin aktan Serubbabelijn, Jeshuajn, Nehemjajn, Serajajn, Reelajajn, Mordokajajn, Bilshanajn, Misparajn, Bigvajajn, Rechumajn ja Baanajn.

Israelak álmmej lähko: ³ Parosha máttos guoktatuvsán ja tjuohtegietjavlákguokta, ⁴ Shefatja máttos gálmmeätjuotgietjavlákguokta, ⁵ Aracha máttos gietjavtjuotgietjavlákvihtta, ⁶ Pachat Moaba máttos, nappu Jeshua ja Joava máttos, guoktatuvsán ja gáksatjuotlängenanguokta, ⁷ Elama máttos tuvsánguoktatjuotvihttalákniellja, ⁸ Sattusa máttos aktsetjuotnielljalákvihtta, ⁹ Sackaja máttos gietjavtjuotguhttaláhke, ¹⁰ Bani máttos guhttatjuotnielljalákguokta, ¹¹ Bevaja máttos guhttatjuotguoktalák gálmmeä, ¹² Asgada máttos tuvsánguoktatjuotguoktalákguokta, ¹³ Adonikama máttos, guhttatjuotguhttalákguhtta ¹⁴ Bigvaja máttos guoktatuvsán ja vihttalákguhtta, ¹⁵ Adina máttos nielljatjuotvihttalákniellja, ¹⁶ Atera, nappu Hiskia, máttos aktselákgáktsa, ¹⁷ Besaja máttos gálmmeätjuotguoktalák gálmmeä, ¹⁸ Jora máttos tjuohtelängenanguokta, ¹⁹ Hashuma máttos guoktatjuotguoktalák gálmmeä, ²⁰ Gibbara máttos aktselákvihtta, ²¹ álmmeä Betlehas tjuohteguoktalák gálmmeä, ²² álmmeä Netofas vihttalákguhtta, ²³ álmmeä Anatotas tjuohteguoktalák gáktsa, ²⁴ álmmeä Asmavetas nielljalákguokta, ²⁵ álmmeä Kirjat-Jearimas, Kefiras ja Beerotis gietjavtjuotnielljalák gálmmeä, ²⁶ álmmeä Ramas ja Gevas guhttatjuotguoktalákakta, ²⁷ álmmeä Mikmasis tjuohteguoktalákguokta, ²⁸ álmmeä Betelis ja Ajas guoktatjuotguoktalák gálmmeä, ²⁹ álmmeä Nebos vihttalákguokta, ³⁰ Magbisha máttos tjuohtevihttalákguhtta, ³¹ nuppe Elama máttos tuvsán ja guoktatjuotvihttaklákniellja, ³² Harima máttos gálmmeätjuotguoktaláhke, ³³ álmmeä Lodas, Hadidas ja Onos gietjavtjuotguoktalákvihtta, ³⁴ álmmeä Jerikos gálmmeätjuotnielljalákvihtta, ³⁵ ja Senaa máttos gálmmeätuvsán ja guhttatjuotgálmmeäláhke.

³⁶ Härrá: Jedaja máttos, nappu Jeshua fuolkke, aktsetjuotgietjavlák gálmmeä, ³⁷ Immera máttos tuvsán ja vihttalákguokta, ³⁸ Pashchura máttos tuvsán ja guoktatjuotnielljalák gietjav, ³⁹ ja Harima máttos tuvsánlängenangietjav.

⁴⁰ Levijtaga: Jeshua ja Kadmiela máttos, nappu Hodavja máttos, gietjavlákniellja.

⁴¹ Lávllára: Asafa máttos tjuohteguoktalák gáktsa.

⁴² Uksagáhttára: Shalluma máddo, Atera máddo, Talmona máddo, Ackuva máddo, Hatita máddo ja Shovaja máddo, tjoahken tjuohtegálmálákkaktse.

⁴³ Tiempeldievnára: Sicha máddo, Hasufa máddo, Tabbaoa máddo, ⁴⁴ Kerosa máddo, Sia máddo, Padona máddo, ⁴⁵ Levana máddo, Hagava máddo, Ackuva máddo, ⁴⁶ Hagava máddo, Salmaja máddo, Hanana máddo, ⁴⁷ Giddela máddo, Gachara máddo, Reaja máddo, ⁴⁸ Resina máddo, Nekoda máddo, Gassama máddo, ⁴⁹ Ussa máddo, Paseacha máddo, Besaja máddo, ⁵⁰ Asna máddo, meuneagij máddo, nefuseagij máddo, ⁵¹ Bakbuka máddo, Hakufa máddo, Harchura máddo, ⁵² Basluta máddo, Mechida máddo, Harsha máddo, ⁵³ Barkosa máddo, Sisera máddo, Temacha máddo, ⁵⁴ Nesiacha máddo ja Hatifa máddo.

⁵⁵ Salomo árij gierraga: Sotaja máddo, Hassofereta máddo, Peruda máddo, ⁵⁶ Jala máddo, Darkona máddo, Giddela máddo, ⁵⁷ Shefatja máddo, Hattila máddo, Pokeret Hassevajima máddo ja Ami máddo. ⁵⁸ Tiempeldievnára ja Salomo árij gierraga lidjin tjoahken gálmátjuotaktselákguokta.

⁵⁹ Gudi máhttsin Tel Melachis, Tel Harshas, Keruvis, Addanis ja Immeris, mavas ettjin buvte tjielggit jus sijá fuolkke ja máddo lidjin Israelas: ⁶⁰ Delaja, Tobia ja Nekoda máttu guhttatjuotvihttalákguokta.

⁶¹ Härráj máttojs: Hovaja máddo, Hackosa máddo ja Barsillaja máddo, sán guhti avtajn gileadeaga Barsillaja niejdajs vállduj ja suv namáv váldij.

⁶² Máddolágojn áhtsin, mavas gá ettjin dajn gávnnu, de ettjin härráámmádij dáhkkiduvá. ⁶³ Ednamhärrá buorgoj sijáv bárrámis allaájlis biebmojis dasik härrá bádiij urijmajn ja tummijmajn.

⁶⁴ Álles tjoaggulvisán lidjin tjoahken nielljalákguoktatuvsán ja gálmátjuotguhttaláhke almatja ⁶⁵ ietján gá sijá oarje ja oarjenissuna gudi lidjin gietjavtuvsán ja gálmátjuotgálmálákgietjav almatja. Ledjin vil guoktatjuohte lávllára ja lávllárnissuna. ⁶⁶ Siján lidjin gietjavtjuotgálmálákguhtta hesta, guoktatjuotnielljalákvihhta muvla, ⁶⁷ nielljatjuotgálmálákvihhta kamela ja guhttatuván ja gietjavtjuotguoktaláhke oasná. ⁶⁸ Gá báhtin Jerusalema tiempelij, de muhtema fuolkkeájvijs miedogisát buktin vattajt Jubmela viessuj vaj galgaj tsieggiduvvat ieme sadjáj. ⁶⁹ Juohkkahasj vattij mav máhtij tiempelfánndáj, guhttalákkaktatuvsán galledarejka, vihttatuván silbbamijna ja tjuohte härrágárvo. ⁷⁰ Härrá, levijtaga ja muhtem oasse álmugis árrujin

Jerusalemaj madin lávllára, uksagáhttára ja tiempeldievnára árrujin genga stádaj náv gáktu ietjá israelaga.

3

Värrodibme vaden álggá

¹ Giehttjit máнно lahkanij, ja israelaga árrun dal stádajnisá. De álles álmuk Jerusalemaj tjáhkani, ² ja Jeshua, Josadaka bárnne, suv ámmátvielja härrá, ja Serubbabel, Shealtielá bárnne, aktan vieljajis tsieggigáhtin álltárav Israela Jubmelij. Danna galggin boalldemvärojt värrodit náv gáktu l tjáledum Jubmela álmma Mosesa lágan. ³ Tsieggijin álltárav ieme sadjáj, danen gá ballin rijka álmugijs, ja danna boalldemvärojt idet iehket Härráj värrodin. ⁴ Ávvudallin lasstagoahtebasev náv gáktu l tjáledum, mierredum bájvvásasj boalldemväroj, juohkka bieje mierredum lågujn. ⁵ Ja de värrodin bájvvásasj boalldemvärov ja sierra boalldemvärojt ádamánnobiejvij bále ja gájkka ietjá basseájgij bále Härráj ájlistuvvam. Duodden lidjin gájkka vatta majt juohkkahasj miedogisát Härráj värrodij.

⁶ Giehttjit máno vuostasj bieje boalldemvärojt Härráj värrodahtjin, vájku Härrá tiempela vuodo ij lim biejaduvvam. ⁷ Máksin gierggetjuollijt ja vidnobarggijt biednigij, ja álmugav Sidonis ja Tyrosis biebmoj, juhkamusáj ja oaljoj jávrrek buvtátjit cedermuorajt Libanonas Jafoj, masi persiak gánágis Kyros lij loabev sidjij vaddám.

Ádá tiempela vuodo biejaduvvá

⁸ Manep jage, dan mannela gá lidjin bohtám Jubmela viessuj Jerusaleman, nuppen mánon, de Serubbabel, Shealtielá bárnne, ja Jeshua, Josadaka bárnne, barggagádjiga aktan gájkka sunnu viesátguojmij: härráj, levijtagij ja gájkka iehtjádij gudi fánnjavuodas lidjin bohtám Jerusalemaj. Biejajga levijtagijt guoktaláge jage ja vuorrasappo Härrá vieso bargov lájdditjit. ⁹ Jeshua aktan fuolkijnis ja vieljajis, ja Kadmiel ja bárnijis, nappu Hodavja máddo, aktan lájddijin sijáv gudi barggin Jubmela vieson, ja aj Henadada bárne ja sijá bárne ja ámmátvielja, levijtaga.

¹⁰ Gá bargge lidjin biedjam vuodov Härrá tiempelij, de härrá ámmátgárvoj lájdástin trumpejtaj, ja levijtaga, Asafa bárne, cymbálaj,

hievedittjat Härráv Israela gånågisá Davida bagádusáj milta.

¹¹ Hieveduslávludisáj ja gijtulvisáj sij hievedin Härráv: »Sån la vuojn buorre, ihkálásj la suv ármmo Israela vuosstij.« Ja álles álmuk sjállerdij ja hievedij Härráv gá Härrá vieso vuodo lij biejaduvvam. ¹² Moattes härrájs, levijtagijs ja fuolkkeájvijs gudi lidjin vuorrasa ja lidjin ávdep tiempelav vuoynnám dal jieddnát tjierrun. Valla moattes sjállerdin ja ávos tjuorvvun, ¹³ vaj aktak ittij buvte tjierrusav sjáles tjuolldet. Álmuk sjállerdij náv jieddnát vaj málggadij gulluj.

4

Tiempelbarggo ganuk

¹ Gá Juda ja Benjamina vasjulattja gullin fáñngavuoda máhttse lidjin tsieggimin tiempelav Härráj, Israela Jubmelij, ² de mannin Serubbabela, Jeshua ja fuolkkeájvij lusi ja javllin: »Sihtap dijá siegen tsieggit! Dievnastip sámmi Jubmelav gá dij, ja sunji lip värrodam dat rájes gá Assyria gånågis Assarhaddon doalvoj mijáv diehki.« ³ Valla Serubbabel, Jeshua ja gájkka Israela fuolkkeoajve sidjij vásstedin: »Ep galla máhte aktan dijájñ tsieggit viesov mijá Jubmelij. Mij ájggop dav galluk tsieggit Härráj, Israela Jubmelij, náv gáktu Persia gånågis Kyros mijáv gáhtjoj.«

⁴ Rijka álmuk dagáj gájkka vaj juvdá galggin hässot ja balldin sijáv tsieggimis. ⁵ Duolggun gånågisá rádediddijit tsakkatjit sijá ájggomusájt. Náv lij gånågis Kyrosa viessomájge dasik Dareios sjattaj Persia gånågissan.

Juvdájt guoddali Artaxerxesá lunna

⁶ Gá Xerxes sjattaj gånågissan, jur suv ráddimájge álgon, de tjállin guoddalusáv viesajdiddij vuosstij Judan ja Jerusaleman. ⁷ Ja Artaxerxesá ráddimájge de Bishlam, Mitredat ja Taveel ja suv barggoguojme tjállin girjev Persia gånågissaj Artaxerxesij. Girje lij tjáledum arameak giellaj ja járggáluváj.

(Arameak giellaj:) ⁸ Ednamhärá Rechum ja tjálle Shimshaj tjáliija dáv girjev Jerusalema gáktuj gånågis Artaxerxesij. ⁹ Ráddje lidjin ednamhärá Rechum, tjálle Shimshaj ja sunnu barggoguojme, duobmára, ámmátálmma, tjuottjudusálmma, virggeálmma, álmma Ereki ja Babylonias ja elameaga Susas, ¹⁰ ja gájkka ietjá álmuga majt stuorra ja viekses Asenappar lij

vuojedam ja årudahttam Samaria stádajda ja ietjá dáfojda gállárijkan Eufрата Dábbelin. ¹¹ Dála l moattádus girjes mav sunji rádjin:

»Gånågis Artaxerxesij. Duv dievnárijs, ålmmåjs gállárijkas Eufрата Dábbelin. ¹² Båhtus dal diehtusij gånågissaj, da juvdá gudi vuolggin duv lussta mijá lusi li Jerusalemaj boahám. Le tsieggimin dav vuosstehágugis ja bahás stádav; le muvrajt ållimin ja vuodojt divvomin. ¹³ Båhtus dal diehtusij gånågissaj, jus dát stáda tsieggiduvvá ja dan muvra ålliduvvi, de e mávse várojt, divudijt jalik tullajt, mij mañutjissaj vahágin rijkkaj sjaddá. ¹⁴ Gå mij lip gånågisá dievnon ja ep sjávot gilla gåhttjat gåk gånågis álbeduvvá, de vaddep dáv gånågisá diehtuj ¹⁵ vaj duv ájttegij mujttalusgirje guoradaláduvvi. Dájn mujttalusgirijjn dán vuojná dát la vuosstehágugis stáda mij la vahágav buktám rijkkaj ja gállárijkajda. Dålusj rájes li danna stuojmijt buollidam, ja le oarren manen stáda dássjånij. ¹⁶ Gånågissaj dal diededip jus stáda tsieggiduvvá ja dan muvra ålliduvvi, de dán gállárijkav Eufрата Dábbelin massitja.«

¹⁷ Gånågis rájaj dáv vásstádusáv: »Ednamhårráj Rechumaj, tjálláj Shimshajaj ja sunnu barggoguojmijda Samarian ja ietjá dáfojn gállárijkan Eufрата Dábbelin. Ráfev didjij! ¹⁸ Girje mav lihpit munji rádjám la járggålime baktu munji lågåduvvam. ¹⁹ Mån gåhttjuv guoradallat, ja gávnnin dát stáda l dålusj rájes rijkav vuosteldam, ja doaso ja stuojme li danna badjánam. ²⁰ Viekses gånågisá li ráddim Jerusalemav ja ålles dáfov Eufрата Dábbelin, ja váro, divuda ja tulla li sidjij mávseduvvam. ²¹ Gåhttjut dal ganugahttet dajt ålmmåjt. Stádav e oattjo ådåsis tsieggit åvddål gå mån gåhtjov. ²² Allit slajet barga dájna ássjijn; de vahák såtjij várrånit gånågisrijkkaj bahån!«

²³ Vallak gånågisá Artaxerxesa moattádus lij lågåduvvam ednamhårráj Rechumaj, tjálláj Shimshajaj ja sunnu barggoguojmijda, de sij gåhtjadin juvdáj lusi Jerusalemav ja doarrovårjoj sijáv tsaggin.

²⁴ Barggo Jubmela viesujn Jerusalemav hiejtduváj ja járkij vas nuppen jagen persiak gånågisá Dareiosa ráddimájge.

5

Barggo tiempelijn vaden álggá

¹Valla profejta Haggaj ja Sakarja, Iddo bárnne, sárnoija Israela Jubmela namán juvdájda Judan ja Jerusaleman. ²De Serubbabel, Shealtielá bárnne ja Jeshua, Josadaka bárnne, tsieggigáidijga Jubmela viesov Jerusaleman. Jubmela profejta sijáv doarjjun.

³Dan ájge Tattenaj, ednamhárá gállárijkan Eufрата Dábbelin, ja Shetar Bosnaj ja sunnu barggoguoyme báhtin ja sidjij javllin: »Guhtis la dijáv gáhttjum dáv tiempelav tsieggit ja gávniht dasi ássat?« ⁴Sij gatjádin: »Ma li daj álmamáj namá gudi li tsieggimin dáv viesov?« ⁵Valla Jubmel juvdáj boarrásijht gehtjadij; oadtjun joarkket bargujn madin tjállagav Dareiosij rádjín ja vásstádusáv vuorddin.

⁶Dála I moattádus girjes mav Tattenaj, ednamhárá gállárijkan Eufрата Dábbelin, ja Shetar Bosnaj ja suv barggoguoyme, gállárijka oatsodiddje, rádjín gánágis Dareiosij. ⁷Tjállusin mav rádjín tjuottjoj:

Buoris dunji, gánágis Dareios! ⁸Báhtus dal diehtusij gánágissaj, mij manájma Juda gállárijkkaj ja vuojnijma stuorra Jubmela tiempel tsieggiduvvá tjuoladuvvam gierges, siejne timmbarijs. Barggo snivugit tjadáduvvá ja buoragit ávddán. ⁹Ságájdahitijma boarrásijht ja gatjádijma guhti lij sijáv gáhttjum tiempelav tsieggit ja gávniht dasi ássat.

¹⁰Gatjádijma aj sijá namájt, tjálátjit sijá lájddárij namájt dunji diehton. ¹¹Dáv vásstádusáv oattjojma:

Dievnastip alme ja värálda Jubmelav. Tsieggimin lip tiempelav mij ájggá dási tsieggiduváj. Stuorra gánágis Israelan dav tsieggij ja állidahtij.

¹²Valla gá mijá ájttega suhttadin alme Jubmelav, de sijáv guodij kaldeagij Nebukadnessarij, babyloniak gánágissaj. Sán dássjidij dav viesov ja doalvoj álmugav Babyloniaj. ¹³Valla suv vuostasj ráddimjage Babylonia gánágis Kyros gáhtjoj tiempelav vaden tsieggit. ¹⁴Lihtijt gálles ja silbas ma gullujin Jubmela viessuj, majt Nebukadnessar lij válldám Jerusalema tiempelis ja Babylona tiempelij vuolgadam, gánágis Kyros dassta viettjaj ja vattij álmamáj namájn Sheshbassar, gev ednamhárán lij nammadam. ¹⁵Javljaj: 'Válde dájt lihtijt ja doalvo Jerusalema tiempelij, Jubmela viesso galggá vuojn tsieggiduvvat ieme sadjáj.' ¹⁶De Sheshbassar

bádij diehki ja biejjaj vuodov Jubmela viessuj Jerusaleman. Dat rájes gitta udnátjij li barggam, ja ij la ájn álliduvvam. ¹⁷ Jus la hebalgin gånågissaj, de viertti gånågisák tjálosvuorkán Babylonan áhtsát jus gånågis Kyros aitu gáhtjoj tsieggit dáv tiempelav Jerusaleman. Diededa midjij gånågisá márrádusáv dán ássjen.«

6

Kyrosa gáhtjulvis gávnnu

¹ De gånågis Dareios gáhtjoj átsádit Babylonan, tjálosvuorkán. ² Ladnen Ekbatanan Media gállárijkan gávnnin girjjeoabrev mujttotjállusijn:

³ »Suv vuostasj ráddimjage gånågis Kyros vattij gáhtjulvisáv Jerusalema tiempela hárráj: Viesov galggi vaden tsieggit vaj danna máhttá värrodit. Bissus vuodo. Viesso galggá árrót guhttalåge stihko allak ja guhttalåge stihko gábdde, ⁴ gálmájn gierdijn tjuoladum gierges ja avtajn gierdijn timmbarijs. Gálojt gånågis máksá. ⁵ Lihte gálles ja silbas majt Nebukadnessar váldij Jerusalema tiempelis ja Babyloniaj vuolgadij galggi ruoptus. Da galggi fievrriduvvat Jerusalema tiempelij, ieme sadjáj Jubmela viessuj.«

Dareiosa vásstádus

⁶ »Danen ássje ij das galga dijás tjuottjoduvvat, Tattenaj, ednamhárrá gállárijkan Eufрата Dábbelin, ja Shetar Bosnaj ja dunnu barggoguoyme, oatsodiddje gállárijkan. ⁷ Dibddit bargov dán Jubmela vieson ráfálattjat ávddánit, ja dibddit juvdáj ednamhárráv ja juvdáj boarrásijt tiempelav ieme sadjáj tsieggit. ⁸ Dála l muv gáhtjulvis gáktu barggat aktan juvdáj boarrásij gá tiempelav tsieggibihtit: sijá gálo galggi smádahkkát mávseduvvat gånågisá värrobáhtusij gállárijkan Eufрата Dábbelin, vaj barggo ij ganuga. ⁹ Majt hárrá Jerusaleman javlli sij dárbahti: nuorra vuovsájt, viertsájt ja lippájt boalldemvärron alme Jubmelij, vejtájt, sáltijt, vijnav ja oaljov, dajt galggi oadtjot juohkka ájnna bieje. ¹⁰ Návti máhtti guoddet värov alme Jubmelij ja ráhkádallat gånågisá ja suv bárnij hekka ávdás. ¹¹ Ájn vil gáhtjov, jus soames biejadusáv doadjá, de galggi bielkáv luovvit suv viesos ja suv dasi dabrridit, ja suv viesso galggá rájrréhårren sjaddat. ¹² Tjasskis dat Jubmel, guhti namás la dibddám árrót dan

tiempelin Jerusaleman, juohkka gånågisáv jali álmugav guhti duosstá biejadusáv doadjet ja tiempelav dássjidi! Mån, Dareios, iesj lav gáhtjulvisáv vaddám, álliduvvis dat smádahkkát!«

¹³ Tattenaj, ednamhærrá gállárijkan Eufрата Dâbbelin, ja Shetar Bosnaj ja sunnu barggoguoyme smádahkkát tjuovvun gånågisá Dareiosa biejadusáv.

¹⁴ Juvdáj boarrásij barggo buoragit ávddânij, báltjiduvvam dassta mav profájta Haggaj ja Sakarja, Iddo bárnne, sárnojga. Viesso álliduváj náv gáktu Israela Jubmel lij gáhttjum ja náv gáktu Kyros ja Dareios ja persiak gånågis Artaxerxes lidjin gáhttjum. ¹⁵ Viesso álliduváj adar-mano goalmát biejeve, gånågisá Dareiosa gudát ráddimjage.

Tiempela rahpam

¹⁶ Israelaga – hærrá ja levijtaga ja ietjá fáñgavuoda máhttse – ávvudalá rahpin Jubmela viesov. ¹⁷ Rahpama bále värrodi tjuohte vuovsá, guoktatjuohte viertsá, nielljatjuohte lippa, ja suddoværron alles Israelaj lågenanguokta hábrá, sámmi lãhko gá Israela mátto. ¹⁸ Biedjin hærrájt ietjasa suorgij milta ja levijtagijt ietjasa ássudagáj milta dievnnutjit Jubmela vieson Jerusaleman, náv gáktu Mosesa girjen la tjáledum.

¹⁹ Gudi lidjin máhttsam basodini bássátijt vuostasj máno lågenannäljåt biejeve, ²⁰ danen gá hærrá ja levijtaga lidjin gájka ietjasa rájnnidam. Iehtjáda gudi lidjin máhttsam állim ietjasa rájnnidam, valla levijtaga lidjin gájka dálla rájnnasa. Njuovvin bássásjippav fáñgavuoda máhttsijda, ietjasa ámmátvieljajda hærrájda ja allasisá. ²¹ Mállásijda báhtin da israelaga gudi máhttsin ruoptus aktan gájkaj gudi sihtin Hærráv, Israela Jubmelav guddnedit aktan sijajn ja danen lidjin sirádam rijka álmugijs ja sijá bádesvuodas. ²² Gietjav biejeve basodini suvrrodik lãjbe basseájgev. Sjállerdin, danen gá Hærrá lij sijáv ávvudahttám gá Assyria gånågisáv buorremielagin dagáj, vaj sijáv doarjoj bargon Jubmela, Israela Jubmela, vieson.

7

Esra Jerusalemaj bohtá

¹ Mañnela, persiak gånågisá Artaxerxesa ráddimájgen, Esra máhtsaj, Seraja bárnne, Asarja bárnne, Hilkia bárnne, ² Shalluma bárnne, Sadoka bárnne,

Achituva bárnne, ³ Amarja bárnne, Asarja bárnne, Merajota bárnne, ⁴ Serachja bárnne, Ussi bárnne, Bucki bárnne ⁵ Avishua bárnne, Pinechasa bárnne, Elasara bárnne, alemushárrá Arona bárnne. ⁶ Dáhtak Esra máhtsaj Babylonas. Sån lij tjálukoahpes ja buoragit dâbdâj Mosesa lágav mav Härrá, Israela Jubmel, lij biejadam. Gånâgis vattij sunji gájkka majt sidáj, dajna gå Härrá, Jubmela giehta lij sujna. ⁷ Muhtem israelaga, hárrá, levijtaga, lávllára, uksagáhttára ja tiempeldievnára vuolggin Jerusalemaj Artaxerxes giehttjit ráddimjage. ⁸ Esra bádi Jerusalemaj vidát mánon, gånâgisá giehttjit ráddimjage. ⁹ Sån lij mierredam mannat Babylonas vuostasj máno vuostasj biejeve, ja vidát máno vuostasj biejeve Jerusalemaj bádi, gå Härrá giehta lij sujna suodjen. ¹⁰ Esra iellem lij Härrá lágav guoradallat, dav tjuovvot ja Israelaj lágav ja riektáv áhpadit.

Girje Esraj gånâgis Artaxerxesis

¹¹ Dála l moattádus dat tjállusis mav gånâgis Artaxerxes vattij hárráj Esraj, tjálukoahpes ja ássjediehte budáj ja njuolgadusáj hárráj majt Härrá lij Israelaj vaddám:

¹² »Artaxerxes, gånâgisáj gånâgis, hárráj Esraj, tjálukoahppásij alme Jubmela lága hárráj, ja náv vil. ¹³ Mån dal guládav biejadusáv mij javllá juohkkahasj mov rijkán guhti gullu Israela álmugij jali sijá hárrájda ja levijtagijda ja sihti Jerusalemaj vuolggjet, bessi dujna vuolggjet. ¹⁴ Dån la vuojn rájaduvvam gånâgisás ja suv gietjat rádediddjes guoradalátjit vidjurijt Judan ja Jerusaleman Jubmela lága milta, mav dån tjuottjoda. ¹⁵ Ájn vil galga manásit válldet silbajt ja gállijt majt gånâgis ja suv rádediddje li vaddám Israela Jubmelij, gen viesso l Jerusaleman. ¹⁶ Galga aj válldet gájkka silbajt ja gállijt majt oattjo álles gállárijkan Babylonan ja miedogisát buvtedum vattajt majt álmuk ja hárrá vaddi sijá Jubmela viessuj Jerusaleman.

¹⁷ Dajs biednigijs galga válljit ja oasstet vuovsájt, viertsajt ja lippajt aktan biebbmoväroj ja juhkamväroj ja värrodit dijá Jubmela vieso álltárin Jerusaleman. ¹⁸ Silbaj ja gállij ma báhtsi, máhtá aktan vieljajat dahkat gák didjij la vuogas Jubmela sidoda milta. ¹⁹ Lihtijt majt oadtju gå duv Jubmela vieson dievnuuji, galga guoddet Jubmela ávddâj Jerusaleman. ²⁰ Majt ietján dárbaaha duv Jubmela viessuj ja majt viertti ássat galga gånâgisák

dávverkámmáris oadtjot.

²¹ Mån, gånågis Artaxerxes, gáhtjov gájkka dávvergáhttárijt gállárijkan Eufрата Dábbelin: Gájkka mav härrá Esra, tjálukoahpes alme Jubmela lága hárráj, dijájs sihtá galggabihtit smádahkkát vaddet, ²² silbas tjuode talenta rádjáj, vejtas tjuode kor-mihto rádjáj, vijnas tjuode bat-mihto rádjáj, oaljos tjuode bat-mihto rádjáj ja vájku man ålov sáltijs. ²³ Gájkka majt alme Jubmel gáhttju galggá snivugit dagáduvvat suv tiempelij, vaj moarre ij dejva gånågisáv ja suv bárnij rijkav. ²⁴ Ja mij guládip didjij váro, mávso jalik tulla e gájbbeduvá härrájs, levijtagijs, lávllárijs, uksagáhttárijs jalik tiempeldievnárijs jalik sujsta guhti l dievnon dán Jubmela vieson.

²⁵ Valla dán, Esra, galga dajna vijsesvuodajn mav duv Jubmel la dunji vaddám nammadit duobmárijt ja láchkaálmáj, gudi galggi duobbmit gájkka álmugijt gállárijkan Eufрата Dábbelin, gájkajt gudi duv Jubmela lágav dábddi. Sijáv gudi e lágajt dábdå galggabihtit åhpádit. ²⁶ Juohkkahasj guhti ij duv Jubmela lága ja gånågisá lága milta vieso galggá smádahkkát duobbidallat: jábmemij, ruoskidallamij, sáhkojda jali fánngavuohtaj.«

Esra giehttu vuolggema birra

²⁷ Hieveduvvam lehkus Härrá, mijá ájttegij Jubmel, guhti gáhtjoj gånågisáv herlugahttet Härrá viesov Jerusaleman, ²⁸ ja gen baktu buorre vuodav oadtjuv gånågisás ja suv rádediddjijs ja gånågisá gájkka fábmogis ámmátálmáj! Gå Härrá, muv Jubmela giehta lij mujna, de jálluv, ja tjoahkkijiv muhtem Israela oajvemusájt mujna máhtsatjit.

8

¹ Dát la máddolåhko fuolkkeájvijs gudi gånågis Artaxerxesa ráddimájge aktan mujna vuolggin Babylonias:

² Pinechasa máttos Gershom. Itamara máttos Daniel. Davida máttos Hattush, ³ Shekanja bárnne. Parosha máttos Sakarja ja aktan sujna tjuohtevihhtalåhke álmå, máddolåhkuj tjåleduvvam. ⁴ Pachat Moaba máttos Eljoenaj, Serachja bárnne, ja aktan sujna guoktatjuohte álmå. ⁵ Sattusa máttos Shekanja, Jachasiela bárnne, ja aktan sujna gálmåtjuohte álmå. ⁶ Adina máttos Eved, Jonatana bárnne, ja aktan sujna vihhtalåhke álmå. ⁷ Elama máttos Jesaja, Atalja bárnne, ja aktan sujna gietjavlåhke

álmma. ⁸ Shefatja máttos Sevadja, Mikaela bárnne, ja aktan sujna gáksaláhke álmma. ⁹ Joava máttos Obadja, Jechiela bárnne, ja aktan sujna guoktatjuotlâgenangáktsa álmma. ¹⁰ Bani máttos Shelomit, Josifja bárnne, ja aktan sujna tjuohteguhttaláhke álmma. ¹¹ Bevaja máttos Sakarja, Bevaja bárnne, ja aktan sujna guoktalâkgáktsa álmma. ¹² Asgada máttos Jochanan, Hackatana bárnne, ja aktan sujna tjuohtelâgev álmma. ¹³ Adonikama máttos manemusá, gejj namá lidjin Elifelet, Jeiel ja Shemaja, ja aktan sijájn guhttaláhke álmma. ¹⁴ Bigvaja máttos Utaj ja Sackur ja aktan sunnujn gietjavláhke álmma.

Gárvedime Jerusalemaj manátjit

¹⁵ Tjoahkkijiv sijáv jáhkágáddáj mij gâlggâ Ahava guovlluj, ja danna lij mijá luojttalimsadje gâlmma bieje. Danna vuojnniv gávnnujin sahtealmatja ja hárrá valla ij aktak levijtak. ¹⁶ De rádjiv Elieserav, Arielav, Shemajav, Elnatanav, Jarivav, Elnatanav, Natanav, Sakarjav ja Meshullamav, gudi lidjin oajvemusá, ja Jojarivav ja Elnatanav, gudi lijga áhpadiddje. ¹⁷ Gâhttjuv sijáv mannat Iddo lusi, oajvemus Kasifja bájken. Gâhttjuv diededit Iddoj ja suv ámmátvieljajda ja tiempeldievnárijda Kasifjan rádjat midjij dievnárijt Jubmelimme viessuj. ¹⁸ Ja gâ Jubmela giehta lij miján de rádjiv vuogas álmma Machli máttos – sán guhti lij Levi bárnne, Israela bárnne – Sherevjav aktan suv bárnij ja vieljaj, lâgenangáktsa álmma. ¹⁹ Ja de bádjij Hashavja ja sujna Jesaja Merari máttos aktan suv vieljaj ja sijá bárnij, tjoahken guoktalâges, ²⁰ ja ájn vil guoktatjuotguoktaláhke tiempeldievnára, gájka nammaduvvam, gejt David lij biedjam viehkken levijtagijda virgenisá.

²¹ Ja de mân fástoijda gâhttjuv Ahava jáhkágádden, vaj mij galgajma vuollánit Jubmela ávdán ja ráhkádallat buorre mannulagáv allasimme, mijá nissunijda ja manáijda ja gájkka mijá ámijda. ²² Skábmádiv vuojn gånâgisás ádnót doarroálmmajt ja rijddijiddijit suodjen vasjulattjaj vuosstij manádijn. Lejma ham sunji javllam: »Jubmelimme giehta l gájkajn gudi suv tjuovvu, valla suv fábmogis moarre dájvvá sijáv gudi suv guodi.« ²³ Dan diehti fásstudijma ja ánojma viehkev mijá Jubmelis, ja sán guláj mijá ráhkâlvisáv.

²⁴ Válljijiv lâgenanguoktásav hárráj ávdemusájs ja ájn vil Sherevjav ja Hashavjav ja sunnu lâgev ámmátvieljajs. ²⁵ Viehkkijiv sidjij silbajt ja gállijt ja

lihtijt, vattav Jubmelimme viessuj mav gånågis lij vaddám aktan suv rádediddijj ja ámmátálmáj ja gájkka israelagij gudi danna lidjin.

²⁶ Viehkkijiv ja vaddiv sidjij guhthattjuotvihttalåhke silbbatalenta, tjuohte silbbalihte guovte talenta árvujn, ja tjuohte gålletalenta ²⁷ ja ájn vil guoktalåhke gållegádno tuvsán darejka árvujn, ja guokta lihte tjappa guojttelis guohpáris, divrrasa gå gälle. ²⁸ Ja sidjij javlliv »Dij lihpit ájlistuvvam Härráj, lihte li ájlistuvvam, ja silbba ja gälle li miedogisát buvtedum vatta Härráj, dijá ájttegij Jubmelij. ²⁹ Válldit dajt ájmojda dasik máhttebihtit dajt viehkkit ávdemus härráj ja levijtagij ja israelak fuolkkeájvii ávdån Jerusaleman, Härrá vieso kámmáriin. ³⁰ Härrá ja levijtaga hállduj válldin silbajt ja gállijt ja lihtijt majt lidjin viehkkim dajt vuolgadittjat Jerusalemaj, Jubmelimme viessuj.

Mannulahka Jerusalemaj

³¹ Vuostasj máno lågenannuppe bieje vuolgijma Ahava ånos Jerusalemaj. Jubmelimme giehta lij miján ja gájoj mijáv vasjulattjajs ja bahádahkkijs manon. ³² Jávsådíjma Jerusalemaj, ja gálmå bieje danna vuoñadalájma. ³³ Nålját bieje silba, gälle ja lihte viehkkiduvvin Jubmelimme vieson ja vatteduvvin härráj Meremotaj, Uria bárnáj. Aktan sujna lidjin Elasar, Pinechasa bárnne, ja levijtaga Josavad, Jeshua bárnne, ja Noadja, Binnuja bárnne. ³⁴ Låhkin ja viehkkijin gájkka, ja danga bále dättov tjállin.

³⁵ Vuojedum almatja gudi lidjin máhttsam fáñngavuodas värroddin boalldemvärojt Israela Jubmelij: lågenanguokta vuovsá ålles Israelaj, aktselåkguhtta viertsá, gietjavlåkgietjav lippa ja suddovärron lågenanguokta hábrá – gájkka boalldemvärron Härráj. ³⁶ Mañhela vaddin gånågisá biejadusájt gånågisá satráhpajda ja ednamhärrájda gálláriikan Eufрата Dåbbelin, ja sij doarjjun álmugav ja Jubmela viesov.

9

Buorgulvis válldumis amás nissunij

¹ Gå dát lij hiejtduvvam, de oajvemusá båhtin muv lusi javla: »Israela álmuk, härrá ja levijtaga ålla sieradam rijka álmugijs ja sijá vastes dábijs, kanaaneagijs, heteagijs, perisseagijs, jevuseagijs, ammoneagijs, moabeagijs, egyptagijs ja amoreagijs. ² Vállám li nissunijt áhkátjin dajs

álm mugijs allasisá ja bárnijdisesa návti vaj ájlis máddo l rijka álm mugijda sehkanam. Oajvemusá lidjin vuostatja dákkir jáhkodisvuotaj.«³ Gá dájtt gulliv, de gajkudiv iehtjam biktasijt ja álgoldisgárvov, gajkudiv muv vuobdajt ja sjkávtjájtt ja tjáhkkidiv surggomielajn.⁴ Muv lusi tjáhkanin gájka gudi Jubmela bágos ballin, hájen jáhkodisvuodas sijás gudi lidjin máhttsam. Tjáhkkáhiv surggomielajn gitta iehkedisverruj.

Esra buorádusráhkálvis

⁵ Iehkedisväro bále de tjuodtjániv iehtjam hájesvuodas. Gajkudum biktasij ja álgoldisgárvujn luojtáddiv buolvaj nali, bajediv giedajt Härráj, muv Jubmelij,⁶ ja javlliv: »Jubmelam, skámon ja vuollegisvuodan mán dunji járgiidav, Jubmelam, danen gá mijá sutto li mijá ájvij badjel ja mijá vielgge almmáj álet.⁷ Ájttegij ájges gitta dálátijij mijá vielgge l stuorak árrum. Mijá suttoj diehti mij, ja mijá gånágisá ja hárrá lip vatteduvvam amás gånágisájda, svierdijda, fáñngavuotaj, rievvomijda ja bilkkedibmáj, ja návti l ájn vil uddnik.⁸ Valla dálla l Härrá, Jubmelimme, midjij ármov vuosedam oanegis ájgev, vaj mijás bátsidis la gádjusam ja vaj lip bessam tsieggit mijá goadev suv ájlis bájkkáj. Jubmelimme la tjuovgav midjij vaddám, vaj iellem vaden la máhttsagoahtám mijá oarjjevuodan.⁹ Mij lip ham oarje, valla Jubmelimme ij la mijáv guodám mijá oarjjevuodan, ájnat dibdij Persia gånágisájtt mijáv duosstot váttsásvuodajn, vaj iellem máhttsaj ja mij oattjojma tsieggit mijá Jubmela viesov dálusj bátsidisájs jasskis bájkkáj Judan ja Jerusaleman.

¹⁰ Jubmelimme, majtt mij de máhttepp javllat? Mij lip ham duv budájtt guodám,¹¹ majtt duv dievnárij profejtaj baktu midjij vaddi: 'Rijkav mav galggabihttit válldet la báddum rijkka. Rijka álm mugia li dav bádesvuodan dávddám ietjasa vastesvuodaj gietjes gáhtjáj.¹² Dan diehti ehpit galga ietjada niejdajt vaddet sijá bárnijda ja allit ga válde sijá niejdajt áhkátjin ietjada bárnijda. Dij ehpit goassak galga ávdeditt sijá vuorbev ja rádálásjuodav. Návti sjaddabihttit gievrran ja bessabihttit niektitt gájkka buorev rijkan ja árbben dav guodet ietjada mánájda ihkeven ájggáj.'¹³ Gá mij lip ednagav gierddam bahás dagojs ja mijá stuorra vielges – valla dán, Jubmelimme, la mijáv árjjum ja illa mijáv stráffum mijá dagoj milta, ájnat dán la dibddám mijáv bessat náv gáktu dálla l sjaddam –¹⁴ lulujma gus de

mij vaden duv budájt doadjet ja válldut dáj álm mugij gájka sijá vastes dagoj? I gus de dån lulu midjij moarádit ja dæssjedit mijáv, állásit váni gádjusik? ¹⁵ Dån, Härrá, Israela Jubmel, la rievtuk – ájn vilá lip bátsidis mij la gádjusam. De boahtep duv ávddáj mijá vielgijn. Dáhpádušáj mañnel ij aktak besa duv duobmos.«

10

Gállasjvuoda amás nissunij hiejteduvvi

¹ Madin Esra buolvvedij Jubmela vieso ávdån ja tjiero ráhkádaláj ja dábdástij, de suv birra tjáhkanij stuorra vehka israelagijs, álm má, nissuna ja máná, ja gájka jieddnát tjerrun. ² De Shekanja, Jechiela bárnne Elama máttos, Esraj javlaj: »Mij lip árrum jáhkodime Jubmelij gá lip áhkátijit válldám amás álm mugijs dán rijkan. Dangas diehti gájt ájn gávnnu doajvvo Israelaj. ³ Duodalattjat jáhttep dal Jubmelij mij galggap rádjat ierit áhkátijit ja mánájt gejt sij li riegádahtám, náv gáktu dån, härrá, ja sij gudi balli Jubmela budájs li gáhttjum mijáv dahkat. Sjaddis lága milta! ⁴ Tjuodtjela, dát la duv barggo, mij doarjjop duv! Áro buossje ja barggagoade!«

⁵ Esra dalága dibdij alemus härrájt, levijtagijt ja álles Israelav vuornnot sij galggin dahkat náv gáktu l javladuvvam, ja sij vuornnun. ⁶ Dan mañnela Esra guodij sajev Jubmela vieso ávdån ja manáj kámmárij mij gulluj Jochananij, Eljashiva bárnáj, ja idjadij danna. Ittij bårå ittij ga jugá surgon máhttsam álm mugij jáhkodisvuodas.

⁷ Judan ja Jerusaleman diededin gájkajda gudi lidjin máhttsam sij galggin tjáhkanit Jerusalemaj. ⁸ Oajvemusá ja boarrása lidjin mierredam jus soames ij boade gálmån biejen, de sån massá álles ábmudagáv ja vierti guodet máhttsam álm mugij tjoaggulvisáv. ⁹ Ávddål gá gálm má bieje lidjin vássám, de Jerusalemaj tjáhkanin gájka álm má Judas ja Benjaminas; lej avtsát máno guoktalágát biejve. Álm muk tjáhkanij sjalluj Jubmela vieso ávdån, ja gájka doargestin sjoavádahkan vuorddemin mij så dal sjattasj.

¹⁰ Härrá Esra sárnnogádjij ja javlaj sidjij: »Lehpit jáhkodime árrum Jubmela vuosstij gá lihpit válldum amás nissunij ja návti Israela vielgev lasedam.

¹¹ Dábdástihtit dal Härrá ávdån, dijá ájttegij Jubmela ávdån, dahkit suv sidoda milta. Guodit rijka álm mugijt ja amás nissunijt!«

¹²De álles tjoaggulvis jieddnát vásstedij: »Mijá vällggogisvuohta l dahkat majt gáhtjo. ¹³Dánna l edna almasj, le rássjoájgge ja mij ep ájmmuda báhtset dási. Ij dav ga dagá avtan jali guovten bieiven, moaddása lip maddám dán ássjen. ¹⁴Dibde mijá lájddárijt tjoaggulvisáv ávdástit. Ja gájka mijá stádajn gudi li amás nissunij vállldum galggi mierredum ájge boahitet aktan boarrásij ja duobmárij juohkka stádas tsakkatjit Jubmelimme buolle moarev mijá vuosstij dagojimme diehti.«

¹⁵Dássjá Jonatan, Asaela bárnne, ja Jachseja, Tikva bárnne, vuosteldijga, ja Meshullam ja levijtak Shabbetaj sunnuv doarjoja. ¹⁶Valla gudi lidjin máhttsam dahkin oajvvadusá milta. Härrá Esra tjoahkkij namáj baktu sijáv gudi lidjin fuolkkeoajve. Lágát máno vuostasj bieive tjähkkidin guoradalátjit, ¹⁷ja vuostasj máno vuostasj bieive lidjin gärggam álmmáj ássij gudi lidjin vállldum amás nissunij.

Tjállos vigálattjaj hárráj

¹⁸Gávnin dá álmmá härráfuolkijis lidjin vállldum amás nissunij: Jeshua, Josadaka bárne máttos ja vieljajs; Maaseja, Elieser, Jariv ja Gedalja. ¹⁹Jáhttin rádjat ietjasa áhkátjijt ja värrodin viertsav vielggevärron ietjasa suttojs. ²⁰Immera máttos Hanani ja Sevadja. ²¹Harima máttos Maaseja, Elia ja Shemaja, Jechiel ja Ussia. ²²Pashchura máttos Eljoenaj, Maaseja, Ismael, Netanel, Josavad ja Elasa.

²³Levijtagijs: Josavad, Shimi, Kelaja, gáhtjoduvvá aj Kelita, Petachja, Juda ja Elieser. ²⁴Lávllárijs: Eljashiv. Uksagáhttárijs: Shallum, Telem ja Uri.

²⁵Iehtjáda Israelan: Parosha máttojs Ramja, Jissia, Malkia, Mijamin, Elasar, Hashavja ja Benaja. ²⁶Elama máttos Mattanja, Sakarja, Jechiel, Avdi, Jeremot ja Elia. ²⁷Sattusa máttos Eljoenaj, Eljashiv, Mattanja, Jeremot, Savad ja Asisa.

²⁸Bevaja máttos Jochanan, Hananja, Sabbaj ja Atlaj. ²⁹Bani máttos Meshullam, Malluk, Adaja, Jashuv, Sheal ja Jeremot. ³⁰Pachat Moaba máttos Adna, Kelal, Benaja, Maaseja, Mattanja, Besalel, Binnuj ja Manasse.

³¹Harima máttos Elieser, Jishia, Malkia, Shemaja, Simon, ³²Benjamin, Malluk, ja Shemarja. ³³Hashuma máttos Mattenaj, Mattatta, Savad, Elifelet, Jeremaj, Manasse ja Shimi. ³⁴Bani máttos Maadaj, Amram, Uel, ³⁵Benaja, Bedja, Keluhu, ³⁶Vanja, Meremot, Eljashiv, ³⁷Mattanja, Mattenaj ja Jaasaj.

³⁸Binnuja máttos Shimi, ³⁹Shelemja, Natan, Adaja, ⁴⁰Maknadvaj, Shashaj,

Sharaj, ⁴¹ Asarel, Shelemja, Shemarja, ⁴² Shallum, Amarja ja Josef. ⁴³ Nebo
ålmåjs Jeiel, Mattitja, Savad, Sevina, Jaddaj, Joel ja Benaja. ⁴⁴ Gájka sij lidjin
amás nissunij válldum, valla de dal rádjinn áhkátjijt ja mánájt.